



Organ al comitetelor orașenești și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașenești și raionale
Arad, anul XIII Nr. 3797 4 pagini 20 bani Duminică, 21 octombrie 1956.

LĂCĂRARA ROSIE

HOTĂRÎREA conferinței orașenești de partid Arad din 13-14 octombrie 1956

Conferința orașenească de partid, ascultând darea de seamă a comitetului orașenești și discuțiile purtate pe marginea dării de seamă, constată că în perioada care s-a scurs comitetul orașenești de partid și-a desfașurat activitatea pe baza hotărârilor partidului și guvernului, sintetizate în hotărârile conferinței orașenești de partid din 1955, precum și pe baza istoricelor hotărâri ale celui de-al II-lea Congres al P.M.R.

Conferința constată că au fost obținute succese:
a) În domeniul întăririi vâștilor în terne de partid, prin dezvoltarea și întărirea muncii colective, prin creșterea simțului de răspundere al membrilor de partid, prin dezvoltarea spiritului critic și autocriticii;
b) În domeniul întăririi rîndurilor partidului, prin primirea de noi membri și candidați de partid, a unor mare majoritate sînt din rîndul muncitorilor direct productivi;
c) În domeniul conducerii de către partid a vîștilor economice de stat și culturale. Drept rezultat al acestei munci, din totalul de 58 de întreprinderi, 38 au îndeplinit și depășit planul de producție la toți indicatorii, iar 40 de întreprinderi au depășit sarcina de creștere a productivității muncii.

Totodată, conferința constată că în activitatea organizației de partid orașenești Arad au existat deficiențe:
a) În domeniul organizării muncii, prin lipsa unei munci de perspectivă care a îngustat activitatea politică de masă;
b) În domeniul educației politice a membrilor de partid și în special a tineretului;
c) În domeniul exercitării controlului asupra îndeplinirii hotărârilor, ceea ce a dus la neîndeplinirea de către 19 întreprinderi a sarcinilor planurilor de producție, 18 întreprinderi n-au realizat creșterea productivității muncii, iar 37 lucrează încă cu preț de cost mai ridicat de cel planificat.

Avînd în vedere cele de mai sus, conferința orașenească de partid Arad

Hotărăște:

I. În domeniul economic

1. Comitetul orașenești de partid și organizațiile de bază să intensifice munca politică în rîndurile muncitorilor, tehnicienilor și funcționarilor pentru realizarea ritmică și la toți indicatorii a planului de producție în aceste întreprinderi unde nu au fost realizat indicatorii de plan.
2. Pentru a asigura un control asupra îndeplinirii sarcinilor de către organizațiile de bază și conducerile tehnico-administrative, și pentru a le da un ajutor concret, se vor forma comitete din activul comitetului orașenești care se vor deplasa, pe baza unui plan, pe întreprinderi producătoare, unde vor analiza activitatea de producție și munca politică, vor dezbate cu comunistii din întreprinderile respective și se vor elabora planuri de măsuri pentru lichidarea lipsurilor. Aceasta pînă în luna decembrie 1956.
3. Comitetul orașenești de partid va sprijini întreprinderile din orașul Arad și învecinate: „Tricolour roșu”, Centrul Mecanic S.M.T., „Cooperativă”, Depoul C.F.R., întreprinderea pentru cultura și fermentarea tutunului, pentru a-și îmbunătăți factorul de putere la cel puțin 0,75, conform Directivelor Congresului al II-lea al P.M.R., referitoare la utilizarea rațională a energiei electrice.
Conducerea întreprinderilor mari, „Gheorghe Dimitrov”, „Ioșif Rangheț”, Atelierele C.F.R., vor urmări să se funcționeze după o curbă de consum aplatizată, încercînd schimbul de noaptea cu cel puțin 60 la sută din puterea absorbită în schimbul 1.
4. Comitetul orașenești să sprijine activitatea „Ioșif Rangheț” pentru executarea pînă în ziua de 30 decembrie 1956, a prototipului strung revolver S.R.I. de mare capacitate și a prototipului „Universal” cu bacuri reglabile și să-l termine pînă la 1 decembrie 1957.
5. Centrul Mecanic S.M.T. să se termine prototipul variatorului hidrolic în acest an, astfel ca producția în serie să fie posibilă în anul 1957. Se va pune în funcție, pînă la sfîrșitul anului 1956, stația de malaxare prin suflare pentru încălzirea arborilor de motor uzați, care va da posibilitatea de a recupera complet vibrochenele motoarelor, economisind astfel materiale și manoperă de mare valoare. Să se introducă în acest an reconstrucția în serie a rulmenților de mare uzură la tractor.

6. Centrul Mecanic S.M.T. să se termine prototipul variatorului hidrolic în acest an, astfel ca producția în serie să fie posibilă în anul 1957. Se va pune în funcție, pînă la sfîrșitul anului 1956, stația de malaxare prin suflare pentru încălzirea arborilor de motor uzați, care va da posibilitatea de a recupera complet vibrochenele motoarelor, economisind astfel materiale și manoperă de mare valoare. Să se introducă în acest an reconstrucția în serie a rulmenților de mare uzură la tractor.
7. Centrul Mecanic S.M.T. să se termine prototipul variatorului hidrolic în acest an, astfel ca producția în serie să fie posibilă în anul 1957. Se va pune în funcție, pînă la sfîrșitul anului 1956, stația de malaxare prin suflare pentru încălzirea arborilor de motor uzați, care va da posibilitatea de a recupera complet vibrochenele motoarelor, economisind astfel materiale și manoperă de mare valoare. Să se introducă în acest an reconstrucția în serie a rulmenților de mare uzură la tractor.
8. Centrul Mecanic S.M.T. să se termine prototipul variatorului hidrolic în acest an, astfel ca producția în serie să fie posibilă în anul 1957. Se va pune în funcție, pînă la sfîrșitul anului 1956, stația de malaxare prin suflare pentru încălzirea arborilor de motor uzați, care va da posibilitatea de a recupera complet vibrochenele motoarelor, economisind astfel materiale și manoperă de mare valoare. Să se introducă în acest an reconstrucția în serie a rulmenților de mare uzură la tractor.
9. Centrul Mecanic S.M.T. să se termine prototipul variatorului hidrolic în acest an, astfel ca producția în serie să fie posibilă în anul 1957. Se va pune în funcție, pînă la sfîrșitul anului 1956, stația de malaxare prin suflare pentru încălzirea arborilor de motor uzați, care va da posibilitatea de a recupera complet vibrochenele motoarelor, economisind astfel materiale și manoperă de mare valoare. Să se introducă în acest an reconstrucția în serie a rulmenților de mare uzură la tractor.
10. Centrul Mecanic S.M.T. să se termine prototipul variatorului hidrolic în acest an, astfel ca producția în serie să fie posibilă în anul 1957. Se va pune în funcție, pînă la sfîrșitul anului 1956, stația de malaxare prin suflare pentru încălzirea arborilor de motor uzați, care va da posibilitatea de a recupera complet vibrochenele motoarelor, economisind astfel materiale și manoperă de mare valoare. Să se introducă în acest an reconstrucția în serie a rulmenților de mare uzură la tractor.

II. În problemele de aprovizionare și de gospodărire a orașului

1. Comitetul orașenești de partid și sfatul popular al orașului vor ajuta organizațiile comerciale în vederea dezvoltării unităților de desfacere, astfel ca, pînă la sfîrșitul anului 1957, acestea să deschidă 13 noi unități de desfacere din care 1 în Grădiște și 1 în Șega, asigurînd prin aceasta o mai bună aprovizionare a consumatorilor.
2. Comitetul orașenești de partid se va ocupa permanent cu aprovizionarea oamenilor muncii cu pîine de calitate bună; în acest scop va cere sprijinul comitetului regional de partid în vederea organizării schimbului de experiență între întreprinderile de panificație din regiune și organizarea unor colective de specialitate care vor studia procesul de fabricație al pîinii și felul cum sînt respectate normele de fabricație.
3. Comitetul orașenești, prin sfatul popular, să controleze și să asigure ca O.C.L. „Aprozor” să achiziționeze cantități necesare de legume și zarzavaturi, în vederea aprovizionării populației pentru iarnă. Se va pune un accent deosebit pe aprovizionarea cu cartofi și ceapă. În acest scop se vor trimite delegații în regiunile producătoare de cartofi, care să asigure aprovizionarea cu

cantități necesare orașului, pînă la 15 noiembrie 1956.
4. Pentru îmbunătățirea circulației rutiere se vor executa în orașul Arad lucrări de pavare pe o suprafață de peste 40 m.p. cu platră brută și pavarea a peste 30 m.p. cu macadam; de asemenea se vor plomba și executa 10 m.p. asfalt carosabil, se vor repara 15 m.p. pe trotuar în anul 1957. Comitetul orașenești și sfatul popular al orașului să desfășoare muncă politică prin agitatori, deputați ai sfatului popular și delegații de femei în vederea unor acțiuni obștești pentru întreprinderea și pavarea drumurilor. Se va termina în 1957 asfaltarea completă a pieții Mihai Viteazul.
Pentru a mări zona verde a orașului, se vor planta, în anul 1957, 3000 de puieți; în această acțiune vor fi antrenați cetățenii orașului, ca să sădească pomii în fața caselor lor.
5. Pentru îmbunătățirea condițiilor de locuit, se vor executa reparații capitale prin I.L.L.A. în valoare de 3.000.000 lei și se vor executa restructurări la 1000 m.p. clădiri, pentru a se crea noi apartamente.

(Continuare în pag. 3-a)

Muncă însulețită în cinstea zilei de 7 Noiembrie

Realizări ale muncitorilor de la Depoul de locomotive C.F.R. Arad

Colectivul Depoului de locomotive CFR muncește cu multă însulețire pentru a-și îndeplini planul global de producție la toți indicatorii. Muncitorii celerități au realizat planul de producție global pe luna septembrie în proporție de 105,25 la sută. Ei au obținut și alte succese în producție. Consumul specific de ulei mineral a fost redus cu 1,84 la sută, productivi-

tatea muncii a crescut cu 5,32 la sută, iar parcursul între două reparații generale a crescut cu 32,82 la sută. De asemenea a fost redus consumul specific de combustibil cu 2,8 la sută, realizîndu-se economii în valoare de 208,872 lei.

Realizări însemnate au avut mecanicii Ioan Uncu, Vasile Pipo și fochiștii Victor Tipurlea și Grigore Dig, care au economisit 32 tone combustibil, 57 kg ulei mineral și 9 kg ulei special. La fel, mecanicii Ioan Rotărescu, Ioan Mihu, cu fochiștii Ludovic Nagy și Petru Terelean, muncind pe locomotivă nr 230.274, au realizat economii de 34 tone combustibil convențional, 59 kg ulei mineral și 4 kg ulei special.

Ing. IOAN TRIFU, coresp.

COVOARE DE CALITATE



Cu realizări cit mai mari în producție vrea să împlinească ziua de 7 Noiembrie și țînăra muncitoare Ana Tüser, din secția covoare persane a cooperativei „Ecaterina Varga”. Ea și-a însușit temeinic fazele de execuție a covoarelor, dînd numai produse de calitate, depășindu-și în același timp planul.

Clășorul nostru o înfățișează pe muncitoarea Ana Tüser lucrînd la unul din mult căutatele covoare produse de cooperativa „Ecaterina Varga”.

Sînt din nou sănătoasă

La începutul acestei luni am fost internată în Spitalul raional din Aradul Nou. Cu îndoaială am părăsit căminul. Sincer spun, îmi era teamă să merg la spital. Sora cu care m-am întîlnit, prin cuvintele ei, m-a liniștit, purlîndu-se ca și o mamă față de mine. În scurt timp, după ce am fost plasată în unul din săloanele spitalului, care strălucea de curățenie au sosit la patul meu medicii Victor Bercea și Andrei Copil. După ce m-au consultat, au stabilit diagnosticul indicînd totodată și tratamentul. În urma unei îngrijiri medicale bune, în scurt timp am părăsit spitalul, întorcîndu-mă sănătoasă la locul de muncă — fabrica de bere „Munca”.

ECATERINA HERSH, muncitoare

Diafilme pentru elevi și studenți

În școlile elementare și medii de cultură generală sînt folosite astăzi peste 6.000 de aparate pentru proiectarea diafilmelor. Laboratorul central de cînoare din Ministerul Învățămîntului, laboratoarele fotocinematografice de pe lângă centrele universitare din Cluj, Iași, Timișoara și Orașul Stalin se preocupă îndepărate de realizarea filmelor, diafilmelor, microfilmelor și diapozitivelor didactice care dau posibilitatea elevilor și studenților să înțeleagă și să-și însușească lecțiile nelinoșite de material intuitiv.

În ultimii doi ani, școlile au primit 317 titluri de diafilme în 197.500 exemplare, iar institutele de învățămînt superior au fost dotate în aceeași perioadă cu numeroase cabine cinematografice cu aparate pentru film normal și îngust.

(Agerpres).

Toate forțele pentru succesul lucrărilor agricole de toamnă!

Cu însămințările terminate

Am ajuns în fața gospodăriei agricole colective din Mailat cînd lumina dimineții împrăștia întinericul. În curte, un tînar, cu salopetă meșterea la un tractor rutier. I-am dat binele, întrebîndu-l unde-i găsească pe conducătorii gospodăriei. — Aici, în așalt pe ciment. Doar contabilul e în birou. Cealți sînt la cîmp. Înăsmințează, acolo, în capătul satului.

Am plecat la cîmp, în direcția spre care ne-a îndrumat tînarul cu salopetă. În marginea satului, ne-au auzit cîntările noi ale colectivelor și ne-am abătut din drum. Aici l-am aflat pe to. Andrei Kaszda, președintele gospodăriei colective, un om mîrunțel, cu o mustăcioară de culoarea tutunului, roșu în față, tute la vorbă dar și la fapte.

Ei, tovarșe președinte, am auzit un zvon. Se zice că o-ai lăudat pe undeva că azi terminați cu sămînatul. E adevărat? — Zvon?... „Laudă”... Hm! — Iă cu președintele, clipindu-și cu năduf mustața. Drept cine ne ieri? Oamenii de paie? Noi avem cuvînt tovarșe; cînd spunem că azi terminăm, apoi terminăm!

Adică adevărat? — Cum te vîd și mă vezi. Mai doveditoare ca vorba e însă fapta. Să mergem pușin pe cîmp. N-ai de parte.

Am plecat. Cît puteam cuprinde cu ochii, în dreapta și în stînga, era numai arătură. Dincolo de primul drumușor ce coștea la sînga, lucrau șapte mașini de sămînat. Mergeau una după alta, iar glasurile oamenilor, care îndemneau caii, străbăteau pînă departe... „Hai Doană!”, „Dii Șandor!...” Din cînd în cînd, sămîntorile se opreau în dreptul cărufelor, încercate cu sămîntă, dar numai cîteva clipe, căci lăzile lor se

împleau repede și caii le duceau mai departe. Cu cămașa deasupra pantalonilor, Ignaf Molnar conducea o sămîntoare freonid în cîntec bătrînesc maghiar. Locul neînsămîntat se îngusta din ce în ce, iar inimile colectiviștilor erau stăpînite de bucurie, ceea ce se putea citi pe fețele lor îmbujorate. Președintele colectivului dădu frîu liber vorbii: — Peste două ore terminăm, tovarșe. Terminăm de sămînat 230 de hectare cu grîu, cu zece hectare mai mult decît avem în plan. Și orz am pus mai mult cu 13 hectare, cît gospodăria colectivă a mai crescut cu 38 de familii anul acesta și pînă la anul, sigur o mai crește. Cînd am pornit la sămînat, cîteva țărani individuali m-au oprit în drum, și m-au întrebat:

— Ce zici, Andraș baci, e vremea de pus grîu? N-ar fi bine să mai așteptăm, poate vine a ploică?

— Cine așteaptă pierde — le-am răspuns. Noi sămîndăm, începeți și voi că bine-ți umbra.

— Dar cum ați reușit să însămințați atât de repede o suprafață așa de mare? — I-am întrebat pe președinte.

— Se vede că nu ne cunoașteți încă. Noi sîntem mulți, avem o putere mare și cînt puterea asta e bine cînduș, poți și sigur de izbîndă în orice bătălie. Cînd am pornit la culesul porumbului, bundoară, apoi în

cîteva zile și tucii au fost cîrași. Sămînatul grîului l-am început în locul mazărel, al cartofilor, borcea gului și șeflei de zahăr, unde am putut pregăti pămîntul din timp. Pînă am ajuns la porumbiște, brigada de tractoare ara și aici. Tractoarele arau rar noi, în urma lor, sămîndăm. Trebuie să vă mai spun că noi am arat și 236 hectare pentru însămințările de primăvară, din care 120 hectare le-am îngrașat cu gunoi de grajd. Acum, la noi s-a cam rărit lucrul. 56 de colectiviști dau ajutor gospodarului din Mădăștur la culesul porumbului. O să-i ajutăm și la cîrăatul tuteilor.

Nici nu băgarăm de seamă că acum mai lucrau doar o parte din mașinile de sămînat. Restul, ajunse la capăt, nu mai aveau după ce se întorceau. În urma lor tot pămîntul era însămințat. Și celelalte sămîntori s-au adunat în jurul cărufelor. Bucuria oamenilor e mare. Ei rid și glumesc. Și au pentru ce, sămînatul a luat sfîrșit.

În holarul Mailatului munca e în toi. Întoărășii au terminat aratul și au pornit la sămînat. Țărani muncitori cu gospodării individuale, Ioșif Cordos, Petre Somogyi, Ștefan Toth, Ladislau Sepfal, Coloman Szalma și alții se îndreaptă spre casă. Au terminat și ei însămințatul.

De ce nu-i curat orașul nostru?

Ce țre și cu proverbele astea... Oare într-adevăr — să „n-aiă le-cuire nărayul din fire?” Eu z'ic s-o întrebăm pe Magdalena Donat, una din zecile de gospodine care locuiesc în strada Turnului și ei: să ne lămurească ea numădicul. Că avea și femeia o obicei, ca oricare om, dar de cînd — pentru plăcerea de a și-l pune în aplicare — a fost obligată să plătească o amendă cu care numai bine și-ar fi putut cumpăra o pereche de cio rapi din cei mai frumoși, s-a lepădat și fuge de el ca de ciumă.

de gunoi, două-trei covoare ecuatorate, „mai merge”, dar alții (din păcate destui) ca: Malca Eruchman de pe str. B. Iojă, procedează „cu ridicata”, aruncă în drum etle o găleată întreagă cu gunoi, la fabrica de conserve „Refacerea” transportă căruțe pline cu murdărie și le depozitează la capătul străzii Ostașului, lîngă locuințele oamenilor, pentru că aici li e mai la îndemînă decît la rampa de gunoi.

Și în comuna Macea colectarea ce-realelor e aproape terminată (95 la sută). Primii care și-au predat în întregime cotele sînt țărani muncitori Teodor Jivan, Traian Ardelean și Teodor Mihașu. Onica Petre și Ioan Sandor și-au achitat de asemenea impozitele pe întregul an, fiind evidențiați pe gazeta cetățenească a comunei.

Dar credeți-mă, că zicala ce mi-a venit de astă dată în minte, e adevărată... „Numai atîta merge ulciur la apă pînă se sparge”. Responsabilitatea de centrul de achiziționat ouă (str. Grigorescu nr 4) i s-a „spart ulciurul” zilele asta cînd o comisie de salubritate a orașului, din care făceau parte președintele și vicepreședintele sfatului popular, organele întreprinderii comunale, Sanepidului și Mișiei au descoperit în curtea sa depozite întregi de gunoi cum nițieri, adică nu chiar nițieri, ci numai la Baza interrațională U.R.C.C. de pe bulevardul Republicii, mai poți găsi (zeci de tone de gunoi de grajd, sticle sparte și alte murdării care umplu și aici pivnițele și curtea de la un capăt la celălalt) și l-a „distins” cu chitanța de

(Continuare în pag. 3-a)

PAGINA CULTURALĂ

Se restaurează Statuia Libertății

Statuia Libertății e o veche mătură la lupte comune a popoarelor române...

În România burghezo-moșterea, exploatarea se temea de astfel de statui, ca nu cumva ele să trezească în popor...

Regimul nostru democrat popular acordă o deosebită atenție operelor de artă, care amintesc faptele vitejilor...

Restaurarea statuii a fost o inițiativă a colectivului Muzeului regional...

Figura centrală a statuii e o femeie îmbrăcată în zale. Pe cap are un coif asemănător cu acela pe care-l purtau vitejii...

ISTORIA STATUII

Să înțelegem cu câteva decenii în urmă filele îngâlbănite ale istoriei. În anul 1867, masele populare au început o mișcare...

Străngerile de sume au continuat, dar comisia s-a adresat poporului, poporului exploatat, iubitor de libertate...

DESPRE FERICIRE

Era o noapte adâncă, albastră și castă Bolta, ameliilor de înaltă și vastă Eu așteptam din lacrimi în fiorată...

„Bucuria mi-o strig în gura mare: Exist! Eu pot să rid și pot, deopotrivă, fi trist, Cunoscut extazul vorbirii și iar mecul tăcerii...”

Să vedem ce spune o însemnare contemporană: „Statuia a fost ridicată din banii muncitorilor, țărănilor și a micilor proprietari...”

„S-a adunat suma necesară. Planul statuii a fost conceput de sculptorul Huszar Adolf, dar moartea subită a acestuia a curmat lucrările...”

Minunata statuie a fost inaugurată în ziua de 6 octombrie 1890...

Despre măiestria lui Zala nu trebuie să vorbesc altceva decât faptul că această statuie a eucerit locul I la expoziția mondială de la Bruxelles...

Simbolul fidelității este o femeie, care ține în mână o coroană pe care o așează pe altarul patriei...

Utlitul grup alegoric reprezintă eroul răpus în luptă. Tânărul revoluționar ține în mână un steag, iar trupul lui e susținut de o femeie în dolu...

Figura centrală a statuii e o femeie îmbrăcată în zale. Pe cap are un coif asemănător cu acela pe care-l purtau vitejii...

Pe postamentul de marmură se găsește busturile celor 13 generali eroi...

Încă câteva luni și se împlinește dorința oamenilor muncii: Statuia Libertății va sta pe locul cel mai de cinste...

AZI LA ARAD, SEARĂ LITERARĂ CU CONCURSUL UNOR SCRITORII DIN SEGHEĐIN

Teri, a sosit în orașul nostru — la invitația cercurilor literare „Alexandru Sahia” și „Petrii Săndor”...

Din delegație fac parte: Petrovacs Istvan, secretarul grupului din Seghedin al Uniunii Scriitorilor din R.P.U.; Madassy Laszlo, docent universitar; Nagyhazi Iosel, asistent universitar; Dr. Peter Laszlo, cercetător științific; Der Endre, scriitor distins cu premiul „Jozsef Attila”; Samfal Laszlo, Dr. Erlsey Peter, Lódi Ferenc, Nemethi Ferenc, Markl Imre, Nagyfalusi Tibor, Farkas Laszlo, Vincze Andras și alții...

Azi, la orele 20, în sala Palatului cultural, oaspeții vor susține o seară literară...

Lódi Ferenc (Poet din Seghedin) De vorbă cu jucăriile copilului

Giuglul brun al nopții s-a lăsat... Dormi copile, dormi pe perna moale...

În odaia ta m-am așezat Să discut cu lucrurile tale, Fiecare cub ori pietricică...

Vulpile vîscăază... urșii dorm... Și din cărți cu dulci povești senuie...

Și în fața mea tramvaiul — lată — Zace necăjit cu arcul frînt...

Cel ce l-a creat, pe cît îmi pare, Nu s-a prea gîndit el la copil. Cu gîndirea-i veșnic călătoare...

Noaptea-l lungă... fie-ți somnul lin: Nu îți tristă, scumpa mea comoră...

În românește de D. Rachici

Cărți noi „Opere alese” de I. Fucik

În Editura „Pravda” a apărut o culegere de opere alese ale lui Iulius Fucik. Cartea cuprinde toate lucrările mai importante...

„Opere alese” de Iulius Fucik se termină cu câteva scrisori. Una din ele este datată „31 august 1943”...

Noi creații ale membrilor cercului literar „Alexandru Sahia”

Pe lângă membrii vechi ai cercului, ședințele de lucru de miercuri sînt frecventate și de către profesorii Andrei Radu și Vornicu...

Se remarcă în mod deosebit poeziile lui Al. Popescu-Negură, Dimitrie Rachici, Mircea Micu și Sorin Lepa...

Tot recent, Volbură Poiană-Năsturaș a terminat piesa „Dochia”, inspirată din lupta dusă de poporul dac împotriva armatelor lui Traian...

Ședințele cercului literar „Al. Sahia” se țin cu regularitate miercuri, la orele 18,30, în sala colțului roșu al Teatrului de Stat din orașul nostru...

AȘ VREA...

Aș vrea pe-al Volgăi mal să trec în zori. În apa cea domoală să-mi spăl fața...

Să văd cum licăresc sub unda grea Lumini-le, cînd te aprinde sara...

Aș vrea să urc pe piscuri în Caucaz, Prin văile adînci să trec agale...

Istoricele urme să-i salut, Să căr poteci și drumuri azi pierdute...

S-apoi să văd Cimecia în brumar Cu vinu-i rubiniu să mă îmbel...

Dar dintre toate cite mă atrag, Rusie-nînsă cître tine, Spre Moscova mă-ndeamnă cel mai drag...

Să văd Kremlinu-n slava-i de-un mileniu, Să merg la Lenin, în mauseoul...

ION JIVAN

Amatorilor de literatură

Biblioteca centrală rațională Arad, din sălile Palatului cultural, are o veche tradiție...

Partea deosebit de interesantă a bibliotecii o constituie existența în rafturile sale a întregului fond al literaturii franceze din secolul al 18-lea...

Se pot deci citi, aici, de la cel mai nou cărți tipărite pînă la cel mai vechi...

De la 1 noiembrie, bibliotecă va fi deschisă zilnic între orele 9-11 și 16-19...

— O —

O nouă revistă științifică

Bogata și rodnică activitate științifică și practică ce se desfășoară în cadrul institutului medical și farmaceutic din Cluj...

În cadrul acestei lipsă va fi înălțată prin reparația revistei „Clujul medical”...

— E —

— Nu, esențialul nu e atât Toate acestea se vor repeta fără doar și poate...

— El, ce spuneți? Cum v-a plăcut? — îl întrebă pe constructor rezgizoara...

— El tăcea.

— Gineva a aprins atunci lumina și văzurăm că acest om care de obicei ne uimea prin calmul său stătea acum cu minile încheștate pe masă...

— De ce oare s-a aprins lumina tocmai într-un asemenea moment?!

ZGOMOTE ISTORICE

Tovarășii din colectivul jurnalului sonor, care s-au străduit să imprime pas cu pas procesul nașterii uneia dintre cele mai mari construcții ale timpurilor noastre...

La această originală audiere a fost invitat și șeful unui foarte important sector, un cunoscut constructor a cărui personalitate stăruie cu mult înainte drept prototip pentru eroii unei dintre cărțile noastre favorite...

De această originală audiere a fost invitat și șeful unui foarte important sector, un cunoscut constructor a cărui personalitate stăruie cu mult înainte drept prototip pentru eroii unei dintre cărțile noastre favorite...

Și încă o nouă imagine sonoră — ridicarea stăvilărilor, încă însăși cli-

POVESTIRE DE BORIS POLEVOI

pa în care omul sovietic, omul creator, a spus hotărît mărețului fluviu: „Abate-te din calea-ți de veacuri, cotește pe aici, supune-te voinței mele și fă ce-ți poruncesc eu!”

Admirabil s-au întipărit pe bandă emoționantele cuvinte despre marele popor sovietic, despre Partidul Comunist, cuvinte pe care în acest moment istoric șeful raionului, un inginer entuziast, le-a adresat constructorilor...

Sunetele își redau plastic urletul turbat al torentului, durutul pietrelor în rostogolire, toată această vașnică luptă a oamenilor cu fluvii în-

— Nu, esențialul nu e atât Toate acestea se vor repeta fără doar și poate, ba în proporții și mai grandioase...

— El, ce spuneți? Cum v-a plăcut? — îl întrebă pe constructor rezgizoara...

— El tăcea.

— Gineva a aprins atunci lumina și văzurăm că acest om care de obicei ne uimea prin calmul său stătea acum cu minile încheștate pe masă...

— De ce oare s-a aprins lumina tocmai într-un asemenea moment?!

Note de lector Ion Codru Drăgușanu: „Peregrinu transilvan”

În anul 1865 a apărut, la Sibiu, un volum pe a cărui copertă era scris: Peregrinu transilvan sau Epistole scrise din țere străine unuia amicului în patria, de la anul 1835 până inclusiv 1848.

— E într-adevăr strășnic! Omul — creatorul, constructorul — stăpînește peste toți acești giganzii de oțel care mugesc, urlă, duduie, scrișnesc...

— Linște, nu ne tulbură! Se năpustesc asupra-i ceilalți.

Acum se desfășoară banda pe care s-au înregistrat zgomotele evenimentelor petrecute în ultima săptămână, zgomote care nu se vor mai repeta niciodată...

Ion Codru Drăgușanu: „Peregrinu transilvan”

În anul 1865 a apărut, la Sibiu, un volum pe a cărui copertă era scris: Peregrinu transilvan sau Epistole scrise din țere străine unuia amicului în patria, de la anul 1835 până inclusiv 1848.

— E într-adevăr strășnic! Omul — creatorul, constructorul — stăpînește peste toți acești giganzii de oțel care mugesc, urlă, duduie, scrișnesc...

— Linște, nu ne tulbură! Se năpustesc asupra-i ceilalți.

Acum se desfășoară banda pe care s-au înregistrat zgomotele evenimentelor petrecute în ultima săptămână, zgomote care nu se vor mai repeta niciodată...

— E într-adevăr strășnic! Omul — creatorul, constructorul — stăpînește peste toți acești giganzii de oțel care mugesc, urlă, duduie, scrișnesc...

— Linște, nu ne tulbură! Se năpustesc asupra-i ceilalți.

Acum se desfășoară banda pe care s-au înregistrat zgomotele evenimentelor petrecute în ultima săptămână, zgomote care nu se vor mai repeta niciodată...

HOTĂRÎREA conferinței orașenești de partid Arad din 13-14 octombrie 1956

(Urmare din pag. 1-a)

Se vor sprijini prin toate formele construcțiile de locuințe individuale. Statul popular al orașului va asigura locurile de casă pentru cei care sunt nevoiți.

Prin munca politică de la om la om și prin presa locală să se intensifice educația cetățenească în vederea păstrării curățeniei orașului, a curățeniei bunurilor obștești, a parcurilor, florilor și alor plantații, iar I.C.A. se va îngriji ca fântinile din oraș să fie reparate și date în folosință cetățenilor.

6. T.R.C.L.T. va lua măsuri pentru urgentarea terminării lucrărilor la spitalul de contagioși și policlinica de copii, astfel încât să se creeze condiții ca în localul unde este actuala policlinică de copii să se poată amenaja o secție pentru îngrijirea copiilor născuți prematur.

Pentru combaterea răspîndirii epidemilor prin alimente, comitetul orașeneșc va analiza într-o ședință de activitate activitatea Sanepidului de felul cum acesta controlează depozitele de alimente publică în vederea asigurării desfacerii produselor alimentare în condiții cit mai igienice.

7. Comitetul executiv, prin secția de învățămînt al orașului, va lua măsuri pentru repararea cadrelor didactice cu sarcini concrete pe cartiere și străzi în vederea desfășurării muncii de alfabetizare. Se va da o atenție deosebită cartierului Șeга, unde a mai rămas un număr mare de analfabeți. Totodată se va face organizarea copiilor de vîrstă școlară astfel ca nici unul să nu rămîna nepolarizat.

8. Comitetul orașeneșc de partid va forma un colectiv alcătuit din delegații sindicatului C.F.R. și ai comitetului administrativ care va studia felul cum sînt folosite clădirile administrate de C.F.R. și va veni cu propuneri în vederea rezolvării necesităților pentru un staționar necesar unităților C.F.R. în cadrul orașului existent.

9. Pentru lărgirea sectorului social al agriculturii și creșterea pro-

ducției agricole, comitetul orașeneșc de partid și comitetul executiv vor lua măsuri pentru întărirea muncii politice și organizatorice în gospodăriile colective și întovărășirile existente, și deosebi la G.A.C. „Steaua Roșie” și „Partizanul”, care au avut lipsuri serioase în organizarea muncii.

Gospodăriile colective și întovărășirile din raza orașului vor fi sprijinite de întreprinderi, în desfășurarea muncii politice și organizatorice, astfel ca acestea să devină unități socialiste puternice. Astfel, G.A.C. „Steaua Roșie” va fi patronată de Atelierele C.F.R., G.A.C. „Partizanul” de „7 Noiembrie”, G.A.C. „Eleonora Pavel” de „Gh. Dimitrov”.

Paralel cu munca politică ce o vor face pentru întărirea gospodăriilor colective și întovărășirilor existente, organizațiile de bază din întreprinderi și instituții precum și organizațiile de bază din cartier, vor duce muncă politică cu jăranii individuali din cartierul respectiv, în vederea atragerii lor în unitățile socialiste în agricultură.

Pentru crearea unei baze legitimo-puternice în jurul orașului, se va intensifica munca politică pentru crearea de asociații simple legitimo-puternice; se vor împărți loturi individuale muncitorilor, iar aceștia vor fi îndrumați să cultive cit mai multe legume și zarzavaturi.

Punctele agricole să devină centre puternice de îndrumare tehnică a jăranilor muncitorilor. Pentru aceasta, comitetul executiv va lua măsuri ca tehnicienii să fie repartizați pe un număr de gospodării cu care să muncească concret, să le ajute să obțină recolte sporite, iar experiența bună să fie generalizată. Pentru crearea condițiilor de muncă la punctele agricole se vor lua măsuri de reparare și întreținere a acestora.

Comitetul orașeneșc de partid va lua măsuri politice și organizatorice pentru asigurarea îndeplinirii planului la colectările și achiziții, precum și desfășurarea în bune condiții și la timp a campaniei agricole de toamnă și din primăvara anului 1957.

vieții de partid

Comitetul orașeneșc de partid va lua măsuri politice și organizatorice pentru asigurarea îndeplinirii planului la colectările și achiziții, precum și desfășurarea în bune condiții și la timp a campaniei agricole de toamnă și din primăvara anului 1957.

3. Comitetul orașeneșc se va îngriji ca pe lângă fiecare organizație de bază să existe un larg activ fără de partid, mărindu-se activul fără de partid cu încă 400-500 tovarăși. Din rourile organizațiilor de bază vor fi instruite asupra felului cum să muncească concret cu activul fără de partid.

4. Comitetul orașeneșc să oblige organele de stat și economice să rezolve just și la timp cererile oamenilor muncii pentru ca astfel să întărească mai mult legăturile cu masele.

5. Pentru o grabnică îmbunătățire a educației politice și în special a tineretului se vor lua următoarele măsuri:

a) Incadrarea tuturor membrilor de partid și candidaților în învățămîntul de partid.

b) În termen de o lună, comitetul orașeneșc U.T.M. va prezenta comitetului orașeneșc de partid un plan cu privire la organizarea de muncă obștești voluntare cu tineretul.

c) Organizația U.T.M. se obligă să organizeze cit mai multe acțiuni ale tineretului — întîlniri cu muncitorii mai vîrstnici, să organizeze judicios timpul liber al tineretului etc.

d) Se va ține în cursul lunii ianuarie 1957 o consfățuire cu toți membrii de partid din învățămîntul elementar și mediu unde se va analiza felul cum luptă comuniștii pentru a asigura o bună desfășurare a procesului de învățămînt, felul cum luptă pentru dezvoltarea în elevi a dragostei fierbinți față de patrie și față de cuceririle revoluționare ale poporului muncitor.

6. Comitetul orașeneșc va organiza împreună cu filialele A.S.I.T. și S.R.S.C. munca cu intelectualii în vederea folosirii aportului ce-l pot da pentru rezolvarea sarcinilor mari de educare socialistă a maselor populare, precum și a sarcinilor economice, sociale și culturale. În acest scop se vor organiza colective pe probleme din oameni de știință, ingineri, medici, profesori, membri de partid și fără de partid. — Aceste colective vor elabora și ține conferințe științifice educative, economice și social-culturale.

7. Comitetul orașeneșc se va ocupa în mod permanent de educarea membrilor și candidaților de partid, a activiștilor din aparatul de stat și economice, în spiritul vigilenței revoluționare, al păstrării cu strictețe a secretului și documentelor de partid și de stat.

Conferința orașeneșcă de partid cheamă toate organizațiile de partid, pe toți comuniștii, să lupte pentru traducerea în viață a hotărîrilor partidului și guvernului și a prezentei hotărîri, pentru ca astfel să întărim zi de zi partidul nostru și rolul său conducător.

Luna prieteniei

romîno-sovietice

Manifestări culturale

La biblioteca centrală rațională din orașul nostru, în cadrul Lunii prieteniei romîno-sovietice, tovarășa profesoară Eugenia Marcu de la Școala medie nr. 2 a ținut conferința cu titlul: „Comoriile literaturii ruse și sovietice”.

Au fost de asemenea recenzate mai multe cărți care vorbesc despre luptă și munca popoarelor din U.R.S.S.: „Cimentul” de Gladkov, „Opere” de Pavlenko, „Oamenii dintr-un fund de țară” de Malișkin, „Așa s-a călît oțelul” de Ostrovski și altele.

În cadrul acestei luni, biblioteca a confecționat un panou de onoare, unde a expus fotografiile celor mai activi cititori printre care se numără: muncitorul Carol Szűcs și lucrătorul Ștefan Bakai de la uzinele „Gheorghe Dimitrov”, Vlорica Volan, elevul la Școala medie nr. 2 și alții.

Salariul bibliotecii s-a angajat ca în cadrul Lunii prieteniei romîno-sovietice să ajute pe cititori să citească mai multe cărți din literatura sovietică. Ei s-au preocupat de îndrumarea activității bibliotecilor sățești din Frumuseni, Vinga, Curtici, Șiria, Tudor Vladimirescu și Pineoța, trimîndu-le material bibliografic și indicații de felul cum să-și desfășoare activitatea în cadrul Lunii prieteniei romîno-sovietice.

Zilele acestea, în sala cîminului cultural „Pușkin” din Pîrnea, învățătorul Sabin Tomuș a prezentat recenzia romanului „Mama” de M. Gorkî.

T. HOTARAN.
coresp.

CONFERINȚE

Azi, 21 octombrie, în numeroase comune din raionul Arad se vor ține conferințe în cadrul Lunii prieteniei romîno-sovietice. Astfel, în sala cîminului cultural din comuna Mladimiroscu, tovarășul Liviu Puticil va expune conferința: „U.R.S.S. în lupta pentru coexistență pașnică și prietenie între popoare”. Conferințe cu acest titlu se vor ține și la cîminele culturale din comunele: Curtici, Zădăreni și Vinga.

O conferință intitulată: „Situția internațională” va fi ținută de tovarășul Constantin Țidorescu în sala cîminului cultural din comuna Șiria.

Conferințe asemănătoare vor avea loc în comunele: Covășini, Șag, Crucești, Macea, Șofronea și Flintinele.

Audiție muzicală

În cadrul Lunii prieteniei romîno-sovietice, în localul librăriei „Cartea rusă” va avea loc o audiție muzicală, miercuri, 24 octombrie a. c., orele 18.

În program: Mendelssohn-Bartholdy: Concert pentru vioară și orchestră, executat de Orchestra simfonică radio U.R.S.S., solist David Olstrah, dirijor K. R. Kondrasin.

Programul va fi prezentat de dr. Dorin Speranția.

NOTE FIDELITATE

Cînd e vorba de planuri, de măsuri, cînd e loc de vorbe mari și încurajări, sînt mulți amatori. Amatori, dealtfel pricepuți și pu-nă lucrurile la pînc, să dea cea mai înaltă dezlegare. Ițele se încurcă, mai des, atunci cînd este necesar să se dea curs practic planurilor, măsurilor, dispozițiilor, promisiunilor. Spun toate acestea pentrucă, după cite cred, se potrivește unui caz (poate mai multor cazuri) petrecut la fabrica „7 Noiembrie”.

Aici, lucrează de trei ani un tânăr capabil, absolvent al Școlii tehnice de comerț din Arad, tovarășul Bogdan Seceanschi. Pentru a nu da impresia de părlinire, să reproducem cîteva fraze din constatările subcomisiei de atestări: „Din punct de vedere profesional este foarte bine pregătit. Și-a însușit pe deplin atribuțiunile, este punctual în serviciu, lucrează cu foarte mare atenție și este capabil să execute orice lucrări contabile”. I se mai recomandă să continue să-și ridice nivelul profesional. Aprecieri asemănătoare face și șeful serviciului contabilității, tov. Ladislav Velis.

Tot la serviciul contabilității lucrează trei tovarăși — Margareta Penzeș, Maria Szeredi și Lucia Beck — absolvente de gimnaziu și cu o vechime de 6-10 ani. Despre dînselve subcomisia de atestări face de asemenea aprecieri favorabile, dar cu rezerve, dintre care cîteva esențiale: „Lucrează mult însă nu preceș. Nu se ocupă suficient cu analiza documentelor. Nu își ridică nivelul profesional”.

(Margareta Penzeș): „Nu a căutat în permanență să-și ridice nivelul profesional. Nu cunoaște suficient dispozițiunile legale și nu a căutat să introducă metode noi în muncă” (Maria Szeredi): „Nu a studiat problemele contabile avansate și nu cunoaște dispozițiunile legale” (Lucia Beck).

Am ținut să amintesc aceste aprecieri pentru că este bine să fie luate în considerare atunci cînd li se dau curs practic. Și pentru a fi mai concret precizez că tovarășele la care mă refer erau încadrate într-un post superior tov. Seceanschi. Noile încadrări, făcute, foarte recent, au menținut aceeași situație. Explicația nu poate fi decît aceea de a păstra o stare de lucrări consacrată. O altă ar veni în contradicție cu constatările subcomisiei de atestări, cu realitatea. Oare conservatorismul, grija de a nu „tulbura apela”, este mai puternică, la „7 Noiembrie”, decît promovarea elementelor tinere, capabile și merituose? Întrebăm aceasta pentru că și indicațiile privind noile încadrări și îndrumările date de Congresul al II-lea al P.M.R. insistă asupra încurajării elementelor capabile, care dispune de studii de specialitate. Altcum cum poate fi interesat cineva să se perfecționeze? Nu trebuie să uităm că noi avem nevoie de astfel de oameni. Care sînt deci, în cazul întreprinderii „7 Noiembrie” perspectivele unor cadre tinere, de specialitate? Unde este pusă alți fidelitatea șefilor? Corespund ei vorbelor?

I. POPA

Informații

Casa de Economii și Consumații — C.E.C. — aduce la cunoștința locuitorilor din cartierul Arad Nou că unitatea C.E.C. din acel cartier s-a transferat la sediul oficiului poștal Arad IV Arad Nou. Acest oficiu deservește publicul depunător în aceleași condiții ca orice unitate C.E.C. proprie.

Serviciul agricol al Statului popular al orașului Arad anunță pe toți deținătorii de teren în Subcetate că vor trebui să se prezinte la sectorul agricol Aradul Nou, în termen de 10 zile, cu acele de folosință.

Se pune în vedere tuturor că pe aceste terenuri nu se pot însămînța decît legume și cartofi.

Biblioteca centrală rațională (Palatul cultural, telefon 10-15) și biblioteca de copii și tîneret (bulevardul Republicii 89) împrumută cititorilor cărți literare, ideologice, științifice, tehnice etc. În diferite limbi. Inscrierile se fac gratuit pe baza buletinului populației, iar elevii pe baza adeverințelor școlare.

În sala de lectură se pot consulta zilnic ziare, reviste și cărți din fondul documentar al bibliotecii.

Orarul:

La biblioteca centrală rațională zilnic între orele 10-14, 16-20, inclusiv duminică între orele 10-13; și biblioteca de copii zilnic între orele 10-13 și 16-19

Loto Central

La tragerea „Loto Central” din seara zilei de 19 octombrie 1956, au fost extrase din urnă următoarele noia numere: 39, 56, 38, 46, 19, 6, 44, 88, 64.

Fondul general de premii pe țară este de 1.850.822 lei. Se reamintește că bilețele cîștigătoare trebuie depuse spre plată cel tîrziu pînă marți, 23 octombrie 1956 ora 13.

SPORT SPORT SPORT

Intrecerile internaționale de atletism și gimnastică au început ieri

Stadionul „30 Decembrie” a cunoscut ieri o animație deosebită. Aici s-a desfășurat primele întreceri ale întîlnirii internaționale de atletism Arad—Seghedin. Pe pista bine amenajată a stadionului s-au dat numeroase etaturi. Sportivii ambelor orașe erau animați de dorința de a obține rezultate din cele mai bune, punînd la contribuție toate resursele fizice și tehnice.

Iată cîteva din cele mai bune rezultate:

În proba de 400 m plat: Gyarmati Dónes (Seghedin) a reușit să stabilească un nou record de juniori al județului Csongrád, cu timpul de 51,1 sec.; 200 m plat: Petru Kecske-

méli (Arad) 23,3 sec.; 3000 m. plat: Zoltán Rozsa (Seghedin) 9:19 sec.; sutlă: Gyula Vereczki (Seghedin) 57,20 m.

După prima zi a concursului punctaj este de 88:55 puncte în favoarea atletilor maghiari.

Parzeli cu aceste întreceri, în sala școlii nr. 1 a început să se desfășoare și concursul de gimnastică al echipei de juniori Arad—Seghedin. Gimnaștii și gimnasticele celor două echipe dovedesc o bună pregătire tehnică.

Întrecerile continuă azi. Amănunțite și rezultate despre cele două întîlniri internaționale vom publica în numărul nostru de marți.

Programul competițiilor sportive de azi

Fotbal

Stadionul „30 Decembrie” va găzdui azi întîlnirea din cadrul campionatului categoriei A la fotbal, dintre formațiile Flamura roșie U.T.A.—Energia (Mînerul) Petroșani. Jocul începe la orele 15,30.

În cadrul campionatului regional sînt programate următoarele două partide: Progresul I.C.A.—Recolta Grabuți, care se va desfășura pe terenul „Progresul” cu începere de la orele 9,30, și Flamura roșie Com. Alimentar—Locomotiva Lugoj, care va avea loc pe terenul F.Z. cu începere de la orele 10.

Handbal

Întîlnirea de categoria A la handbal dintre echipele Progresul I.C.A.—Dinamo București

se va desfășura cu începere de la orele 11, pe terenul Progresul.

Atletism

Pe stadionul „30 Decembrie” se va desfășura în continuare întîlnirea internațională de atletism dintre reprezentativele orașelor Arad și Seghedin (R.P. Ungară). Desfășurarea probelor începe la orele 14.

Gimnastică

Sala de gimnastică a Școlii nr. 1 va adăposti în continuare concursul internațional de gimnastică, dintre echipele de juniori ale orașelor Arad și Seghedin. Concursul începe la orele 9.

Mai multă atenție transportului produselor alimentare

Prințre întreprinderile alimentare, întreprinderea locală economică „Agroalimentară”, are o deosebită importanță în aprovizionarea populației. Conducerea întreprinderii a acordat atenție cuvenită acestei probleme și în ultimul timp a luat măsuri eficiente.

Întreprinderea are, însă, uneori dificultăți în ce privește obținerea materiilor prime necesare preparatelor de carne. Lungă legătura cu I.C.R.A.—Tîrnava și cu alte întreprinderi din raion, s-a găsit o cale de rezolvare a problemei. Peste cîteva zile vor sosi la Arad trei vagoane de carne care vor fi folosite pentru prepararea de alimentări, mușchi ligănesci, gârf, stăină, șuncă presată etc., alimente cerute și căutate de consumatori.

Pentru asigurarea de compoturi și cantități suficiente s-au luat măsuri necesare. Astfel, din raionul Căbeș s-au achiziționat peste 400 kg mere și pere.

În problema livrărilor către beneficiari, întreprinderea stă mai prost. În momentul de față există în stoc o opt vagoane oțet, care nu poate fi livrat din cauză că O.R.A.D. Timișoara nu a livrat butoaiele necesare. Secția de conserve de asemenea are cantități foarte mari de sucru, prune, gan, compot, ghiveci, toată de legume, care nu sînt ridica-

te de beneficiari din cauză că nu au mijloace de transport. În unele cazuri „Agroalimentară” transportă beneficiarilor produsele; dar nici mijloacele întreprinderii nu sînt suficiente.

Allte trei vagoane de produse stau în magazie din lipsă de etichete. Mari greutăți are întreprinderea și în problema aprovizionării. Nu s-a primit tabla necesară pentru capace la borcane din care cauză producția a stagnat cinci zile în luna septembrie. În vîrf de producție, întreprinderea „Chimica” din București trimite „Agroalimentare” în localitatea de cauciu pentru închiderea borcanelor... cisme de cauciu. O eroare, neglijență care a costat timp. Aceste greutăți ca și lipsurile colectivelor tehnice, care a neglijat în treținerea utilajelor, au făcut ca în luna septembrie planul să nu fie realizat.

Mai sînt și alte întreprinderi din industria alimentară care au asemenea greutăți. Acestea se datoresc în mare parte și faptului că întreprinderile de transport din orașul Arad nu dau atenție cuvenită transportului de produse alimentare. Pe de altă parte întreprinderile arădene nu valorifică îndeajuns resursele lor de transport. Este necesar ca problemei transporturilor să se acorde mai multă atenție.

tului gruzin. Fum în pădure. „SOLIDARITATEA” (Gai): Saltanat. „MAXIM GORKI” (Micălaça): Călușii. „ILIE PINTILIE” (CFR) Grădiște astăzi, 21 octombrie: Un pahar cu bere. „30 DECEMBRIE”: astăzi, 21 octombrie: Domnișoara de Scuderi. Repr. 3, 5 și 7.

TIMPUL PROBĂBIL

grade. Vînt potrivit cu intensificări temporare. Dimineată plină. Pentru următoarele două zile: timp cu cer variabil și cu temperatura staționară.

De ce nu-i curat orașul nostru?

(Urmare din pag. 1-a)

amendă nr. 1, pentru neaplicarea Deciziei 14.811 — dată nu de mult de către Comitetul executiv al statului popular orașeneșc. Și de bună seamă nu vor merge mult la apă nici ulcioarele lucrătorilor de la I.L.L.A., pentru că într-o singură lună li s-au încheiat 25 de procese verbale de amenzi pentru cazuri ca următoarele: În piața Avram Iancu nr. 7 au făcut reparații la un imobil, iar molozul din „curte” l-au scos și l-au lăsat în mijlocul pieței. Procedee destul de ingenioase pentru că în 2-3 zile trecătorii l-au transportat cu picioarele în toată piața, dar aceasta, contrar părerii muncitorilor de la I.L.L.A., n-a șters și fapta lor.

O altă echipă de la aceeași instituție a început lucrări la niște clădiri din strada E. Potier încă în luna mai. De mult lucrările au fost întrerupte, dar grămețile de moloz au rămas pe trotuar, poate că să-i facă pe locatari să sperie echipa își va mai relua lucrările. Tovarășii care au executat reparații în piața Mihai Viteazul, la nr. 1 și 2 au procedat și „mai cu cap”. Au depozitat nisipul pe gura canalului (care bineînțeles s-a înfundat), iar molozul, conform obiceiului și neconform datoriei lor, l-au lăsat pe trotuar. „Metoda I.L.L.A.” s-a extins cu deslușă în țară. O aplică acum cu „succes” Adalbert Bloc de pe str. Tudor Vladimirescu nr. 25, care și-a tăiat lemnele în stradă și a lăsat a rungeșul să fie curățat de către trecătorii cu picioarele; o aplică și tăietorul Petre Bogdan, care a lăsat rungeșul de lemne în mijlocul pieții Plevna, iar tovarășii de la Combinatul de producție rațional din str. Armatei Roșii nr. 4 scot

gunoalele și deșeurile de producție în stradă.

„Și cu astfel de procedee mai vrem noi ca Aradul să fie curat, ca străzile și parcurile lui să ne înveselească ochii atunci cînd trecem pe ele? Zilele acestea, un grup de cetățeni vociferau foarte indignați — și le-am dat dreptate — că în piața Filimon Sirbu era un adevărat depozit de hîrții pline cu muștar, pe jos, de trebuia să-ți cauți loc pentru a putea trece. Tovarășii de la bufetul „Progresul” au scos la colțul pieții grătarul cu miteli, și pe lângă faptul că nu aveau autorizație pentru aceasta au lăsat și gunoii pe stradă. Ortaclor de la bufetul „Prahova”, din str. Brumărel, au aruncat gunoalele din local în canalul de scurgere a apelor... Cei de la „Electrica”, un bufet de pe-bulevardul Republicii, au fost mai „dibaci”, cînd au pus gunoii pe stradă, în fața casei vecinilor.

Cu astfel de oameni și procedee curățenia orașului nostru nu poate fi întîrziată. Dacă vom admite ca în plin centru să se vîndă semînte (fără autorizație) cum face Ecaterina Agoston, sau să se țină cîte șapte porci într-o ogradă, cum tol ilegal țin Vasile Aconiu din str. Ceaukivski nr. 15, ori Dimitriu Gheorghe care nici nu vrea să audă să-și închidă cele peste 30 de găini și rațe, ci le dă „frtu liber” cit li curcea și strada, bineînțeles nu vom putea păstra curățenia în oraș. Și în acest caz e nevoie de opinia oamenilor conștienți din oraș, de o mai susținută activitate de educație cetățenească din partea deputaților și a organelor noastre locale, dar mai cu seamă e nevoie de înțelegerea acestor lucruri de către întreaga populație a orașului.

MARIA ALEXANDRESCU

GHEORGHE DOJA: Afacerea de la... Repr. la orele 15, 17, 19 și 21. Zilnic matineu la orele 10 și 12. NICOLAE BALCESCU: Mexicani la orele 15, 17, 19 și 21. Matineu la orele 11. HERBAK JANOS: Malrozul... J. L. CARAGIALE: Partizana. Repr. 15, 17, 19 și 21. TINETUTULUI: Maeștrii bale-

DIN TOATĂ LUMEA

Convorbirile dintre conducătorii P.C.U.S. și P.M.U.P. au luat sfârșit

VARȘOVIA 20 (Agerpres). — TASS anunță: La 19 octombrie a sosit la Varșovia o delegație a C.C. al P.C.U.S. pentru a discuta cu Biroul Politic al C.C. al P.M.U.P. problemele actuale care interesează cele două țări. Din delegația C.C. al P.C.U.S. fac parte tovarășii N. S. Hrușciov, L. M. Kaganovici, A. I. Mikoian, V. M. Molotov, membri ai Prezidiului C.C. al P.C.U.S.

Din partea polonă la convorbiri au participat E. Gerek, W. Dworakowski, A. Z. Zadawski, R. Zambrowski, Z. Nowak, R. Nowak, E. Ochab, A. Rapaki, K. Rokossowski, F. Jutwicki, J. Cyrankiewicz, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P.; S. Jendrychowski, E. Stawinski, C. Chelchowski, membri supleanți ai Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P. La convorbiri a participat tov. W. Gomulka.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de sinceritate și prietenie și s-au stabilit că în viitorul cel mai apropiat o delegație a Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P. va pleca la Moscova, pentru a discuta cu Prezidiul C.C. al P.C.U.S. problemele adiunctive care privesc relațiile politice și economice dintre Republica Populară Polonă și Uniunea Sovietică, precum și pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării frățiești între Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și Partidul Muncitoresc Unit Polonez.

MOSCOVA 20 (Agerpres). — TASS anunță: La 20 octombrie s-au înnoptat la Moscova, venind din Varșovia N. S. Hrușciov, L. M. Kaganovici, A. I. Mikoian, V. M. Molotov, membri ai Prezidiului C.C. al P.C.U.S.

Cuvântările rostite de N. A. Bulganin și Ișiro Hatoyama în cadrul recepției oferite la 19 octombrie

MOSCOVA 20 (Agerpres). TASS anunță: În cadrul recepției oferite la 19 octombrie a. c. de N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri ai U.R.S.S., în cinstea lui Ișiro Hatoyama, primul ministru al Japoniei, au luat cuvântul N. A. Bulganin și Ișiro Hatoyama.

Cuvîntarea lui N. A. Bulganin

Domnule prim ministru, domniilor tovarăși!

Astăzi, în urma tratatelor care au avut loc între delegațiile guvernamentale sovietică și japoneză, a fost semnată Declarația comună a Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și Japoniei în care cele două guverne anunță încetarea stării de război dintre Uniunea Sovietică și Japonia. Între noi se restabilește pacea și relații prietenești de bună vecinătate.

Din momentul semnării acestei Declarații între Uniunea Sovietică și Japonia se restabilește relații diplomatice și consulare.

Semnarea Declarației comune care oglindește dorința și năzuința popoarelor Uniunii Sovietice și Japoniei de a trăi în pace și prietenie are o mare însemnătate istorică. A fost desfășurată o vastă activitate, și guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Japoniei, în frunte cu dl. Hatoyama, au depus mari eforturi pentru ca această activitate să fie încununată de succes. Tratativele noastre cu dl. Hatoyama și cu ceilalți membri ai delegației guvernamentale japoneze s-au desfășurat într-o atmosferă de înțelegere și colaborare. La această contribuție schimburi larg și sincer de păreri dintre cele două delegații în toate problemele privind relațiile dintre Uniunea Sovietică și Japonia.

Guvernele Uniunii Sovietice și Japoniei au constatat încetarea stării de război și restabilirea relațiilor diplomatice între ele vor contribui în toate privințele la înțelegere și colaborare dintre cele două state, ceea ce va servi interesele păcii și securității în Extremul orient și în întreaga lume.

VIZITA PRIMULUI MINISTRU AL AFGHANISTANULUI ÎN U.R.S.S.

MOSCOVA 20 (Agerpres). TASS anunță: În dimineața zilei de 20 octombrie a părăsit Moscova plecând spre Stalingrad primul ministru al Afganistanului, Sardar Muhammad Daud, care vizitează Uniunea Sovietică la invitația guvernului sovietic.

În călătoria prin Uniunea Sovietică Muhammad Daud este însoțit de V. S. Semionov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., M. V. Degtiar, ambasador al U.R.S.S. în Afganistan, și de alte persoane oficiale.

DOCHERII DIN CASABLANCA AU ÎMPEDICAT DEBARCAREA A 163 DE SOLDĂȚI FRANCEZI

PARIS. După cum relatează presa, la 19 octombrie docherii din Casablanca (Maroc) au împiedicat debarcarea a 163 de soldați francezi care au sosit din Marsilia. Docherii au protestat de asemenea împotriva descărcării de materiale militare pentru trupele franceze, barind accesul spre depozitul de armament.

Cuvîntările rostite de N. A. Bulganin și Ișiro Hatoyama în cadrul recepției oferite la 19 octombrie

MOSCOVA 20 (Agerpres). TASS anunță: În cadrul recepției oferite la 19 octombrie a. c. de N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri ai U.R.S.S., în cinstea lui Ișiro Hatoyama, primul ministru al Japoniei, au luat cuvântul N. A. Bulganin și Ișiro Hatoyama.

Cuvîntarea lui N. A. Bulganin

Domnule prim ministru, domniilor tovarăși!

Astăzi a fost semnat de asemenea protocolul cu privire la dezvoltarea comerțului și acordarea reciprocă a clauzei națiunii celei mai favorabile. Acest document este primul rezultat practic al restabilirii relațiilor diplomatice normale între țările noastre.

Tratativele noastre și semnarea Declarației comune crează o bază bună pentru dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor sovieto-japoneze. Ați Uniunea Sovietică și Japonia — state vecine — dispunând de o economie bine dezvoltată și având o veche istorie a dezvoltării culturale, au fără îndolală toate posibilitățile pentru a întreprinde legături economice, pentru a face schimb de experiență științifică, tehnică și de realizări culturale. Guvernul sovietic va contribui prin toate mijloacele la dezvoltarea acestor relații.

Sintem ferm conștii că toate omenii, care năzuiesc spre prietenie între state și spre întărirea păcii și securității între popoare, vor saluta încheierea cu succes a tratativilor noastre.

Domnule prim ministru, apreciem așa cum se cuvine minunatele dvs. eforturi și eforturile membrilor delegației guvernamentale japoneze deosebite în vederea stabilirii relațiilor normale între țările noastre.

Propun să ridicăm paharul pentru dezvoltarea continuă a relațiilor de prietenie și bună vecinătate dintre Uniunea Sovietică și Japonia.

Pentru poporul japonez, cu care am restabilit pacea și relațiile prietenești de bună vecinătate!

În sănătatea dv. domnule ministru, în sănătatea soției dvs.!

DECLARAȚIA COMITETULUI NAȚIONAL JAPONEZ PENTRU RELUAREA RELATIILOR DIPLOMATICE CU U.R.S.S. ȘI R.P. CHINEZA

PEKIN 20 (Agerpres). — China Nouă anunță:

Comitetul național japonez pentru reluarea relațiilor diplomatice cu U.R.S.S. și R.P. Chineza a publicat o declarație în care salută acordul realizat în urma tratativilor dintre U.R.S.S. și Japonia.

În declarație se subliniază că pe viitor va trebui ca masele populare să aibă o scară cât mai largă a reluării relațiilor diplomatice și cu R.P. Chineza.

În cadrul unei ședințe ținută la 18 octombrie Comitetul național japonez pentru reluarea relațiilor diplomatice cu U.R.S.S. și R.P. Chineza a hotărât să lanseze lozinci: „Pentru o cât mai grabnică recunoaștere a Republicii Populare Chineze” și să strângă 30 de milioane de semnături în sprijinul acestei cereri.

O declarație asemănătoare a fost publicată și de Asociația pentru prietenia dintre Japonia și China.

Organizațiile menționate, precum și alte organizații de masă printre care asociația pentru legăturile culturale dintre Japonia și China, precum și diferite organizații sindicale au hotărât să organizeze o întâlnire a reprezentanților lor la Tokio la 27 octombrie spre a înființa un comitet pentru coordonarea și sprijinirea acestei acțiuni.

Primul ministru japonez Hatoyama a părăsit Moscova plecând la Stockholm

MOSCOVA 20 (Agerpres). TASS anunță: La 20 octombrie au părăsit Moscova, plecând cu avionul la Stockholm, Ișiro Hatoyama, primul ministru al Japoniei, împreună cu soția sa Kaoruko Hatoyama, Ișiro Kono, ministrul Agriculturii și Silviculturii, Siunijii Matsumoto, secretar al Camerei reprezentanților al parlamentului japonez, Takidzo Matsumoto, secretar general adjunct al Cabinetului de Miniștri, și alte persoane oficiale care au fost la Moscova împreună cu primul ministru Ișiro Hatoyama.

Aeroportul central era pavozat cu drapelul de stat al Japoniei și Uniunii Sovietice. A fost aliniată o gardă de onoare și au fost înțonate imnurile de stat ale Japoniei și Uniunii Sovietice.

Primul ministru al Japoniei, Ișiro Hatoyama, a fost condus la aeroport de N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., D. T. Șeplov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., I. G. Kabanov, ministrul Comerțului Exterior, A. A. Iskov, ministrul Industriei Peștelui al U.R.S.S., N. A. Mihailov, ministrul Culturii al U.R.S.S., A. A. Gromiko, și N. T. Fedorenko, locțiitori ai ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., precum și de funcționari superiori ai Ministerului Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Au fost de față de asemenea șefii ai reprezentanșilor diplomatice acreditați în U.R.S.S., membri ai ambasadelor și legațiilor, numeroși reprezentanți ai presei sovietice și străine, ai radioului și cinematografului.

Înainte de a pleca din Moscova Ișiro Hatoyama a rostit pe aeroport o cuvîntare la microfon.

La ora 10 dimineața (ora Moscovei) avionul pe bordul căruia se afla primul ministru al Japoniei și persoanele care-l însoțesc a decolat de pe aeroport îndreptându-se spre Stockholm.

Sosirea în Iugoslavia a delegației guvernamentale a R.P.R. și a Partidului Muncitoresc Român

BELGRAD 20. De la trimitii speciali ai Agerpres:

Simbătă la ora 12.30 (ora Belgradului), delegația guvernului Republicii Populare Romine și a Partidului Muncitoresc Român a sosit la punctul de frontieră iugoslav Virșej.

Locuitorii acestei prime localități de pe teritoriul R.P.F. Iugoslavia au făcut membrilor delegației romine o călduroasă primire. Pe numeroase pancarte în limbile sîrbă și romină erau înscrise urări de bun venit pe pămîntul iugoslav, adresate membrilor delegației romine, chemări pentru continuă dezvoltare și întărire a prieteniei frățiești romîno-iugoslave.

Cu ocazia sosirii oaspeților, ziarul local „Libertatea” care apare în limba romină a apărut într-o ediție festivă închinată delegației romine.

Pe peronul gării Virșej, în întîmpinarea membrilor delegației guvernamentale a Republicii Populare Romine și a Partidului Muncitoresc Român au venit frunții ai vieții publice, în frunte cu Mijalko Todorovic, membru în Vecea Executivă Federativă a R.P.F. Iugoslavia.

O gardă de onoare a dat onorul. Pășind pe teritoriul R.P.F. Iugoslavia, tovarășii Gheorghiu-Dej și Iosip Broz Tito au adresat personalităților și locuitorilor Virșejului un călduros salut în numele delegației guvernului Republicii Populare Romine și a Partidului Muncitoresc Român. El a mulțumit din inimă pentru primirea prietenească, și a urat succes celor prezenți în activitatea lor. „Să înflorească localitatea dv.,” să înflorească R.P.F. Iugoslavia” a spus în încheiere tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej.

Membrilor delegației romine, însoții de personalități oficiale iugoslave, au părăsit apoi Virșejul, îndreptându-se spre Belgrad. Prin toate localitățile, mici și mari, aflate de-a lungul liniei ferate spre Belgrad, populația ieșea să întîmpine delegația romină. În gările Alibunar și Banovo, unde trenul oficial a avut oprirea locuitorii acestor localități au umplut cu flori brațele membrilor delegației romine.

La ora 15, ora Belgradului, delegația guvernului Republicii Populare Romine și a Partidului Muncitoresc Român a sosit în capitala Republicii Populare Federative Iugoslavia.

Gara Belgrad era pavozată festiv cu drapelul de stat ale R.P.R. și R.P.F. Iugoslavia.

În întîmpinarea delegației romine pe peronul gării se aflau tovarășii Iosip Broz Tito, președintele R.P.F.

Iugoslavia cu soția, Moshe Pjaje, președintele Scupseinei Populare Federative a R.P.F. Iugoslavia, Edward Kardelj, Alexandr Rankovici, Zvezozar Vukmanovici și Rodoljub Ciolakovici, vicepreședinți ai Vecei Executivă Federative a R.P.F. Iugoslavia, Ivan Gosniac, secretar de stat pentru problemele Apărării Naționale, Koea Popovici, secretar de stat pentru Afacerile Externe, Mljos Minici, președintele Comitetului popular al orașului Belgrad, membri ai Vecei Executivă Federative, ai Consiliului Scupseinei Populare Federative a R.P.F. Iugoslavia, generali și ofițeri superiori ai Armatei Populare Iugoslave, conducători ai organizațiilor obștești, conducători ai instituțiilor centrale.

Sînt prezenți membrii ambasadei R.P.R. la Belgrad.

Festivitatea primirii a fost urmărită de un mare număr de ziaristi iugoslavi și străini, fotoreporterii și operatori cinematografici.

Pe peron se afla aliniată o gardă de onoare, cu muzică și drapel.

Din tren coboară tovarășii Gheorghiu-Dej, prim secretar al Consiliului Central al Partidului Muncitoresc Român, membru în Prezidiul Marii Adunări Naționale a R.P.R., conducătorul delegației romine, Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Petre Borilă, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Leonte Răuțu, membru supleanț al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Alexandru Briadeanu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru al C.C. al P.M.R., Grigore Prooteasa, ministrul Afacerilor Externe, membru al C.C. al P.M.R.

Din tren coboară de asemenea Petre Costache, director general al treburilor Consiliului de Miniștri, Voicu Ștefan, membru supleanț al C.C. al P.M.R., Mauriciu Novac, locțiitor al ministrului Comerțului Exterior, ing. Popa Stoica, locțiitor al ministrului Energiei Electrice și Industriei Electrotehnice, ing. Simion Zeiger, vicepreședinte al Consiliului de Stat al Planificării, Evghenie Tănase, locțiitor al ministrului Afacerilor Interne și alți activiști de stat și de partid care însoțesc delegația.

Președintele Tito strînge călduros mina tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej, conducătorul delegației romine, tovarășului Chivu Stoica, și celorlalți membri ai delegației romine. Delegația romină se întreține cordial

de câteva minute cu conducătorii iugoslavi.

Garda de onoare prezintă onorurile de stat ale R.P.R. și R.P.F. Iugoslavia.

Tovarășii Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica însoții de președintele Tito primesc raportul comandantului găzii și o trec apoi în revistă.

Tovarășii Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica salută pe ostași în limba sîrbă: „Dro govi voiniști, zdravo” (Bună ziua, tovarășii ostași).

Președintele Tito prezintă apoi tovarășilor Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica pe personalitățile oficiale prezente.

Un grup de copii și tineri, fi ai eroilor naționali ai poporului Iugoslav, căzuți în războiul pentru eliberarea patriei, oferă flori membrilor delegației.

Tovarășul Gheorghiu-Dej se apropie de microfon și rostește o cuvîntare de salut.

Membrilor delegației romine însoții de conducătorii iugoslavi se îndreaptă apoi spre ieșirea principală a gării Belgrad.

În marea piață a gării, mii și mii de locuitori ai Belgradului salută cu înălțare pe membrii delegației romine și pe conducătorii iugoslavi. Tovarășii Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica și ceilalți membri ai delegației răspund aclamațiilor marelui.

Tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej și Iosip Broz Tito iau loc într-o mașină deschisă. În următoarea mașină în loc tovarășii Chivu Stoica și Eduard Kardelj.

Belgradul are un aspect de sărbătoare. Pe clădirile oficiale ale capitalei, pe locuințele particulare ca și pe arterele principale ale orașului înflură în bătaia soarelui flăcările înfrînte ale drapelurilor romine și iugoslave. „Bun venit, oaspești dragi din Republica Populară Romină!” „Trăiască prietenia și colaborarea dintre poporul romin și poporul iugoslav!” este scris pe pancartele așezate pretutindeni.

Convoiul de mașini se îndreaptă spre palatul Dodinje, reședința palatului de locuințe a delegației romine. Pe întreg traseul, de-a lungul a mai mult kilometri, populația Belgradului salută călduros pe oaspeșii romini. Numeroși copii flutură steagulețe rominești și iugoslave, oamenii fac semne prietenești membrilor delegației romine și conducătorilor iugoslavi care-i însoțesc.

Popoarele țărilor democratice cu promovă pe arena internațională un nou tip de relații, bazate pe principiile suveranității, integrității teritoriale, egalității în drepturi, respectării reciproce și neamestecului în treburile interne ale altor state. Popoarele acestor țări într-ajutorînd-se tovarășește își consacră eforturile fătării propriilor lor binefăcări, fiind vital interesate în slăbirea continuă a înfrîntărilor internaționale, în estomparea unei păci trănice în lume. Ele înfrăuiesc o politică de prietenie și colaborare cu toate popoarele, de coexistență pașnică și de dezvoltare a relațiilor economice și culturale și culturale cu toate statele, fără deosebire de natura orînduirii sociale.

Dragi tovarăși, Declarația iugoslavo-romină de la București a evidențiat o comunitate de vederi între guvernele romine și iugoslave în principalele probleme ale vieții internaționale și apărării păcii, în problemele privind colaborarea economică, culturală și tehnic-științifică dintre cele două țări.

Pentru opera de construire a socialismului are o mare însemnătate schimburi de experiență între partidele noastre, în cadrul căruia fiecare partid își poate aduce propria contribuție și studierea reciprocă a experienței acumulate. Noi vedem în aceasta o parte integrantă a colaborării internaționale dintre partidele comuniste și muncitorești, în interesul dezvoltării și consolidării forțelor progresului și păcii în lumea întreagă.

Sintem bucurosi că vom avea prilejul să luăm cunoștință nemijlociat de realizările poporului frate iugoslav, să studiem experiența sa și să-i împărtășim tot ce-l poate interesa din experiența noastră.

Exprim aici convingerea delegației noastre și prin ea a întregului popor român, că rezultatele convorbirilor pe care le vom purta cu conducătorii dv. vor contribui la continuă dezvoltare a prieteniei și colaborării dintre cele două popoare.

Trăiască prietenia frățiască dintre poporul romin și popoarele iugoslave! Trăiască poapelele Iugoslaviei! Trăiască pacea în lumea întreagă! (Plăuze furtunoase).

Cuvîntarea de salut rostită de tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej

Adresîndu-se celor prezenți tov. Gh. Gheorghiu-Dej a spus: „Dragi tovarăși, prieteni, în numele C.C. al P.M.R., al Prezidiului Marii Adunări Naționale și al guvernului R.P.R., în numele întregului popor român vă mulțumim pentru primirea prietenească pe care o faceți delegației noastre. Din toată inima adresăm un salut popoarelor frățiești ale Iugoslaviei, și guvernului iugoslav în frunte cu eminentul conducător tov. Iosip Broz Tito, președintele republicii.”

Dragi tovarăși, Prietenia și colaborarea dintre popoarele noastre au vechi rădăcini istorice, izvorite din lupta comună purtată de-a lungul veacurilor pentru independența lor națională.

Aceste tradiții au căpătat o bază nouă și un conținut mai bogat în anii ce au urmat după eliberarea popoarelor noastre. În acei ani sentimentele reciproce de simț și prietenie s-au dezvoltat și mai mult, însușite de aceleași năzuințe de a-și construi o viață nouă, socialistă, popoarele iugoslave și romine au stabilit între ele legături de colaborare multilaterale.

Astăzi sint clarificate și bine cunoscute cauzele ce au determinat în 1948 întococarea și ruperea legăturilor cu Partidul Comunist Iugoslav și a relațiilor de prietenie cu statul iugoslav — acțiune profund nejustă care a dăunat mult cauzei socialismului și păcii, intereselor comune ale țărilor noastre.

Inițiativele conducătorilor Uniunii Sovietice și ai Iugoslaviei care au dus la restabilirea și dezvoltarea continuă a legăturilor între Uniunea Sovietică și Iugoslavia, între Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și Uniunea Comunistilor din Iugoslavia, au avut o mare însemnătate pentru toate țările socialiste, pentru întreaga mișcare muncitorească.

Poporul romin, Partidul Muncitoresc Român și guvernul Republicii Populare Romine au îmbrățișat cu toată căldura aceste inițiative. În spiritul declarațiilor de la Belgrad și Moscova au fost întreprinse de către guvernul Republicii Populare Romine și Partidul Muncitoresc Român, un șir de măsuri, menite să contribuie la completa restabilire a relațiilor noastre de prietenie. De ambele părți se depun eforturi sustinute pentru crearea celor două

bile condiții de dezvoltare și consolidare a colaborării și prieteniei atît între partidele noastre, cît și între statele noastre socialiste.

Cu prilejul vizitei făcute în Republica Populară Romină de către delegația guvernamentală iugoslavă în frunte cu tovarășul Tito, la invitația guvernului romin și a Partidului Muncitoresc Român, cu prilejul întîlnirii tovarășului Tito cu populația capitalei noastre, precum și a vizitării de către delegația iugoslavă a unor localități din Romînia, poporul romin a exprimat călduros prietenia lui sinceră față de poporul frate iugoslav și aprobarea deplină a politicii guvernului nostru de dezvoltare a prieteniei între Republica Populară Romină și Republica Populară Federativă Iugoslavă.

După discuțiile fructuoase care s-au purtat la București într-o atmosferă de sinceritate și cordialitate tovarășească, delegația Partidului Muncitoresc Român și a guvernului Republicii Populare Romine vine la Belgrad răspundînd invitației prietenești făcute de Uniunea Comunistilor din Iugoslavia și de guvernul R.P.F. Iugoslavia.

Delegația noastră sosește în capitala țării noastre în ziua celei de a 12-a aniversări a eliberării Belgradului de coteropirea fascistă în anii celui de-al doilea război mondial. Cu acest prilej, aducem calde felicitări oamenilor muncii din Belgrad, în munca lor de dezvoltare a frumoasei capitale a Iugoslaviei populare.

Acastă dată memorabilă ne evocă jertele eroice ale populației a Belgradului, vitejilor ostași ai Armatei Populare de eliberare a Iugoslaviei și ai Armatei Sovietice, care și-au vărsat singele pentru zdrobirea fascismului, și eliberarea popoarelor. Neuitată va rămîne amintirea celor ce și-au vărsat singele în această nobilă luptă!

Primirea călduroasă pe care ne-o faceți este expresia relațiilor de prietenie între popoarele noastre, care au un fundament de nezdruccinat — orînduirea socială în care puterea aparține oamenilor muncii și comunitatea țelurilor construirii socialismului, a cărei cale ne este luminată de marea învățatură marxist-leninistă. Aceste bunuri comune, scumpe pentru popoarele noastre, reprezintă cheia dezvoltării continue a legăturilor de prietenie și a colaborării între R.P.R. și R.P.F. Iugoslavia.